I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1956/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 9ης Ιουνίου 1988

σχετικά με την έγκριση των διατάξεων για την εφαρμογή του Προγράμματος της Αμοιβαίας Διεθνούς Επιθεώρησης που εγκρίθηκε από την Οργάνωση Αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 σχετικά με την καθιέρωση κοινοτικού συστήματος για τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων (1), και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η σύμβαση για τη μελλοντική πολυμερή συνεργασία στον τομέα της αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού, η οποία αναφέρεται κατωτέρω ως σύμβαση NAFO, εγκρίθηκε από το Συμβούλιο με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3179/78 (2) και τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1979·

ότι η Οργάνωση Αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO) που καθιερώθηκε με τη σύμβαση NAFO ενέκρινε ένα πρόγραμμα αμοιβαίας διεθνούς εκτέλεσης που περιελάμβανε διάταξη για την παραχώρηση αμοιβαίων δικαιωμάτων επιβίβασης και επιθεώρησης από τα συμβαλλόμενα μέρη και για την υποβολή καταγγελιών και την επιβολή κυρώσεων στα κράτη των οποίων φέρουν τη σημαία τα σκάφη· ότι έχουν γίνει εμφανείς ορισμένες αδυναμίες σχετικά με την εφαρμογή του εν λόγω προγράμματος· ότι, κατά συνέπεια, η Κοινότητα κοινοποίησε στις 26 Ιουνίου 1986 την πρόθεσή της να μη δεσμεύεται πλέον από το πρόγραμμα αμοιβαίας διεθνούς αναγκαστικής εκτέλεσης μετά την πάροδο δώδεκα μηνών· ότι, εν αναμονή της έγκρισης του αναθεωρημένου προγράμματος NAFO, το Συμβούλιο ενέκρινε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/87 (3) ένα προσωρινό αυτόνομο πρόγραμμα ελέγχου για τα κοινοτικά σκάφη που αλιεύουν στη ζώνη διακανονισμού·

ότι η Επιτροπή Αλιείας NAFO ενέκρινε στις 10 Φεβρουαρίου 1988 πρόταση για την τροποποίηση του προγράμματος που θα έχει στο εξής τον τίτλο «Πρόγραμμα Αμοιβαίας Διεθνούς Επιθεώρησης»· ότι δυνάμει του άρθρου XI της σύμβασης NAFO, η πρόταση θα καταστεί μέτρο δεσμευτικό για τα συμβαλλόμενα μέρη από τις 10 Ιουνίου 1988, και τούτο εφόσον δεν υποβληθούν ενστάσεις· ότι το τροποποιημένο πρόγραμμα είναι αποδεκτό από την Κοινότητα·

ότι θα πρέπει να επεκταθεί η επιθεώρηση των κοινοτικών σκαφών στη ζώνη διακανονισμού για να καλύψει τη συμμόρφωσή τους με άλλα σχετικά κοινοτικά μέτρα ελέγχου και διατήρησης των αλιευτικών πόρων·

ότι για τον έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων κοινοτικών σκαφών στη ζώνη διακανονισμού είναι απαραίτητο να συνεργάζονται τα κράτη μέλη μεταξύ τους και με την Επιτροπή κατά την εφαρμογή του τροποποιημένου προγράμματος και των λοιπών σχετικών κοινοτικών μέτρων·

ότι το τροποποιημένο πρόγραμμα εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της υπόχρεωσης των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τον καθορισμό ορισμένων μέτρων ελέγχου για τις αλιευτικές δραστηριότητες (4), για τον έλεγχο και την εποπτεία των κοινοτικών σκαφών που άσκησαν αλιευτικές και άλλες σχετικές δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί διάταξη για την έγκριση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του τροποποιημένου προγράμματος και του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το πρόγραμμα αμοιβαίας διεθνούς επιθεώρησης, που εγκρίθηκε από την επιτροπή αλιείας NAFO στις 10 Φεβρουαρίου 1988 και αναφέρεται στο εξής ως «το πρόγραμμα», εφαρμόζεται στην Κοινότητα.

Το κείμενο του προγράμματος επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

1. Η επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ορίζει κοινοτικούς επιθεωρητές στα πλαίσια του προγράμματος. Οι

(1) ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 378 της 30. 12. 1978, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 314 της 4. 11. 1987, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1.

επιθεωρητές δύνανται να ορισθούν από την Επιτροπή ή από ένα κράτος μέλος. Ένας κοινοτικός επιθεωρητής δύναται να τοποθετείται σε οποιοδήποτε σκάφος κράτους μέλους που έχει αναλάβει ή που πρόκειται να αναλάβει καθήκοντα επιθεώρησης στη ζώνη διακανονισμού NAFO.

2. Εκτός από τα καθήκοντά τους στα πλαίσια του προγράμματος, οι επιθεωρητές της κοινότητας επιθεωρούν στη ζώνη διακανονισμού κοινοτικά σκάφη στα οποία εφαρμόζεται το πρόγραμμα για τη συμμόρφωσή τους με οποιοδήποτε άλλο κοινοτικό μέτρο διατήρησης ή ελέγχου που εφαρμόζεται στα εν λόγω σκάφη.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη συνεργάζονται μεταξύ τους και με την Επιτροπή για την εφαρμογή του προγράμματος.

Άρθρο 4

Λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θα εγκριθούν εφόσον απαιτηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83.

Άρθρο 5

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3251/87 του Συμβουλίου καταργείται.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 9 Ιουνίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 9 Ιουνίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. BLÜM

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΣ

1. i) Ο έλεγχος ασκείται από τους επιθεωρητές των υπηρεσιών επιθεωρήσεως της αλιείας των συμβαλλομένων μερών, σύμφωνα με το διεθνές πρόγραμμα αμοιβαίας επιθεωρήσεως, που στο εξής καλείται «το πρόγραμμα».

   ii) Οι αρμόδιες αρχές των συμβαλλομένων μερών γνωστοποιούν στην εκτελεστική γραμματεία μέχρι την 1η Νοεμβρίου κάθε έτους, τα ονόματα των επιθεωρητών και των ειδικών σκαφών επιθεώρησης (ο όρος αυτός περιλαμβάνει τα αλιευτικά σκάφη στα οποία επιβαίνουν επιθεωρητές) και τα αναγνωριστικά σημεία των ελικοπτέρων τα οποία προορίζονται για το πρόγραμμα, σύμφωνα με την παράγραφο 12 του προγράμματος.

   Στην περίπτωση που ένα συμβαλλόμενο μέρος τροποποιήσει τις γνωστοποιήσεις αυτές, οι τροποποιήσεις ανακοινώνονται στην εκτελεστική γραμματεία εντός δύο μηνών εφόσον είναι δυνατόν.

   iii) Μετά από γνωστοποίηση στην εκτελεστική γραμματεία και στην περίπτωση αμοιβαίας συμφωνίας μεταξύ των σχετικών συμβαλλομένων μερών, οι επιθεωρητές, που ορίζει ένα μέρος είναι δυνατόν να τοποθετηθούν επί των σκαφών ειδικής επιθεώρησης ενός άλλου μέρους που συμμετέχει στο πρόγραμμα.

   iv) Αφού το συμβαλλόμενο μέρος γνωστοποιήσει τη συμμετοχή του στο πρόγραμμα, η εκτελεστική γραμματεία εκδίδει ένα έγγραφο ταυτότητας όπως φαίνεται στο παράρτημα I, στην ανάλογη αρχή για κάθε επιθεωρητή αυτού του μέρους. Το έγγραφο αυτό είναι αριθμημένο. Ο επιθεωρητής πρέπει να φέρει και να επιδεικνύει το έγγραφο αυτό τη στιγμή της επιβιβάσεώς του στο σκάφος.

   v) Τα ειδικά σκάφη επιθεώρησης γνωστοποιούν αμέσως στην εκτελεστική γραμματεία με ασύρματο/τέλεξ την ημερομηνία και ώρα ενάρξεως των καθηκόντων τους σύμφωνα με το πρόγραμμα. Όλοι οι επιθεωρητές που επιβαίνουν επί του σκάφους θεωρούνται ότι είναι επιθεωρητές της NAFO.

   vi) Μεταξύ του χρόνου έναρξης και λήξης των καθηκόντων τους σύμφωνα με το πρόγραμμα, οι επιθεωρητές και τα ειδικά σκάφη επιθεώρησης δεν εφαρμόζουν, έναντι των σκαφών που υπόκεινται στη δικαιοδοσία άλλων συμβαλλομένων μερών, νόμους και κανονισμούς που αφορούν τη ζώνη του συμβαλλόμενου μέρους που τους έχει ορίσει.

   vii) Τα ειδικά σκάφη επιθεώρησης γνωστοποιούν αμέσως στην εκτελεστική γραμματεία με ασύρματο/τέλεξ την ημερομηνία και χρόνο λήξης των καθηκόντων τους σύμφωνα με το πρόγραμμα.

   viii) Σε κάθε περίπτωση, ο χρόνος που αναφέρεται στην ανωτέρω υποπαράγραφο vi), καταγράφεται στο ημερολόγιο του σκάφους. Ο χρόνος που καταγράφεται κατ' αυτόν τον τρόπο, αποτελεί το χρόνο που ισχύει για την ανωτέρω υποπαράγραφο vi). Σε εξαιρετικές περιπτώσεις που είναι αδύνατον να γίνουν οι γνωστοποιήσεις, οι εγγραφές αυτές αποτελούν εκπλήρωση των υποχρεώσεων της υποπαραγράφου v) και vii).

   ix) Η εκτελεστική γραμματεία κοινοποιεί το περιεχόμενο των γνωστοποιήσεων που λαμβάνει από κάθε συμβαλλόμενο μέρος κατά την έννοια του παρόντος προγράμματος, σε όλα τα μέλη της Επιτροπής Αλιείας, η οποία στο εξής καλείται «η επιτροπή», μετά δεκαπέντε μέρες μετά την παραλαβή τους.

2. i) Κατά την πραγματοποίηση των επιθεωρήσεων, κάθε συμβαλλόμενο μέρος αποβλέπει στο να εξασφαλίσει ίση μεταχείριση μεταξύ όλων των συμβαλλομένων μερών με σκάφη που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στη ρυθμιζόμενη περιοχή, μέσω μιας δίκαιης κατανομής των επιθεωρήσεων.

   ii) Για να εξασφαλιστεί η αντικειμενικότητα κατά την πραγματοποίηση και κατανομή των επιθεωρήσεων μεταξύ των συμβαλλομένων μερών, ο αριθμός των επιθεωρήσεων που πραγματοποιούν τα σκάφη ενός συμβαλλομένου μέρους επί των σκαφών ενός άλλου συμβαλλομένου μέρους, πρέπει να ανταποκρίνεται, κατά το δυνατόν περισσότερο, στη σχέση της αλιευτικής δραστηριότητας του μέρους που έχει τύχει επιθεωρήσεως προς το σύνολο της αλιευτικής δραστηριότητας στη ρυθμιζόμενη περιοχή, που μετράται με βάση, μεταξύ άλλων, το επίπεδο των αλιευμάτων και τις ημέρες εκφόρτωσης.

3. Οι αρμόδιες αρχές των συμβαλλομένων μερών γνωστοποιούν στην εκτελεστική γραμματεία τα ονόματα των αρχών που καθορίζονται για να τους γνωστοποιηθούν αμέσως οι καταφανείς παραβάσεις και τα μέσα με τα οποία μπορεί να λάβουν και να απαντήσουν σε ανακοινώσεις.

   Σε περίπτωση που, σε οποιαδήποτε στιγμή, περισσότερα από δεκαπέντε σκάφη οποιουδήποτε συμβαλλομένου μέρους αναλαμβάνουν αλιευτικές δραστηριότητες ή επεξεργασία ή μεταφορά ιχθύων στη ρυθμιζόμενη περιοχή, το συμβαλλόμενο αυτό μέρος ορίζει, κατά το χρόνο αυτό, έναν επιθεωρητή ή μια άλλη καθορισμένη αρχή που παρευρίσκεται στη ρυθμιζόμενη περιοχή, ή άλλη καθορισμένη αρχή που παρευρίσκεται στη χώρα ενός συμβαλλόμενου μέρους προσκείμενου στην περιοχή της σύμβασης, για να λάβει και να απαντήσει, χωρίς καθυστέρηση, σε γνωστοποιήσεις καταφανών παραβάσεων.

4. Ένα σκάφος ή ελικόπτερο που προβλέπεται από το πρόγραμμα και μεταφέρει επιθεωρητή, δίδει τα εξής σήματα, που σημαίνουν ότι ο επιθεωρητής πραγματοποιεί επιθεώρηση σύμφωνα με το πρόγραμμα:

   α) Κατά τη διάρκεια της ημέρας, υπό συνθήκες συνήθους ορατότητας, δύο ειδικά σύμβολα επιθεώρησης, όπως φαίνεται στο παράρτημα II, σε κάθετη γραμμή, το ένα από το άλλο, με απόσταση μεταξύ των δύο που δεν υπερβαίνει το ένα μέτρο·

   β) η λέμβος επιβίβασης φέρει ένα ειδικό σύμβολο επιθεώρησης όπως φαίνεται στο παράρτημα II.

5. i) Η επιθεώρηση και ο έλεγχος σύμφωνα με το πρόγραμμα εφαρμόζονται στη ρυθμιζόμενη περιοχή στα εξής σκάφη:

   α) αλιευτικά σκάφη τα οποία αναλαμβάνουν ή έχουν ήδη αρχίσει αλιευτικές δραστηριότητες στη ρυθμιζόμενη περιοχή·

   β) σκάφη, εξοπλισμένα για την επεξεργασία ιχθύων επ' αυτών, τα οποία αναλαμβάνουν ή έχουν ήδη αναλάβει μεταφορά ιχθύων στη ρυθμιζόμενη περιοχή·

   γ) μεταφορικά σκάφη τα οποία αναλαμβάνουν δραστηριότητες μεταφοράς ιχθύων.

ii) Ο πλοίαρχος του σκάφους που υπόκειται στο πρόγραμμα, διευκολύνει την επιβίβαση όταν του δοθεί το κατάλληλο σήμα σύμφωνα με τον διεθνή κώδικα σημάτων από σκάφος ή ελικόπτερο που μεταφέρουν έναν επιθεωρητή. Το σκάφος στο οποίο επιβιβάζεται δεν οφείλει να σταματήσει ή να κάνει ελιγμούς κατά τη διάρκεια της αλιείας, της ανελκύσεως ή της καθελκύσεως της τράτας. Εντούτοις ο πλοίαρχος διαθέτει:

α) για σκάφη που έχουν συνολικό μήκος μεγαλύτερο από 30 m, μια εξωτερική κλίμακα που κατασκευάζεται και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις προδιαγραφές του παραρτήματος III·

β) μια βοήθεια για την επιβίβαση από ελικόπτερο που προβλέπεται σύμφωνα με τις ειδικές προϋποθέσεις στο παράρτημα IV.

Σε όλες αυτές τις περιπτώσεις ο πλοίαρχος ακολουθεί την πρακτική συνήθων ελιγμών που επιτρέπουν στην ομάδα επιθεωρήσεως να επιβιβαστεί στο σκάφος μόλις καταστεί δυνατόν.

iii) Οι προβλεπόμενες διαδικασίες για την άμεση μεταφορά των προσώπων που βρίσκονται στο ελικόπτερο δεν πρέπει να υποχρεώσουν τον πλοίαρχο ενός αλιευτικού σκάφους να λάβει προστατευτικά μέτρα περισσότερα από εκείνα που προβλέπονται από τη διεθνή νομοθεσία.

iv) Η ομάδα επιθεωρήσεως συντίθεται, κατά μέγιστο αριθμό, από δύο επιθεωρητές που προορίζονται για το πρόγραμμα. Κατά την άσκηση της επιθεώρησης απαγορεύεται η χρήση όπλων και απαγορεύεται ιδίως να οπλοφορούν οι επιθεωρητές. Παρά τις ανωτέρω διατάξεις του τμήματος αυτού, η απαγόρευση της οπλοφορίας ή της χρήσης όπλων δεν περιορίζει τα αποτελέσματα των επιθεωρήσεων ενός συμβαλλομένου μέρους από σκάφη που φέρουν τη σημαία του.

v) Το σκάφος που αναλαμβάνει καλάρισμα τράτας με ζευγαρωτά σκάφη υποχρεούται να αποκαλύψει την εθνικότητά του υψώνοντας το ειδικό σύμβολο ή σημαία κατά τη προσέγγιση του επιθεωρητή.

6. i) Οι επιθεωρήσεις πρέπει να διενεργούνται κατά τρόπο που να προξενούν την ελάχιστη διατάραξη και ενόχληση στο σκάφος, στις δραστηριότητες του και στο αλίευμα. Η διάρκεια της επιθεώρησης δεν υπερβαίνει τις τρεις ώρες ή μέχρι το σήκωμα του διχτυού και την επιθεώρηση του διχτυού και του αλιεύματος, ανάλογα με το ποιά διαδικασία απαιτεί μακρύτερο χρόνο· αν όμως αυτός ο περιορισμός χρόνου δεν ισχύει στην περίπτωση καταφανούς παραβάσεως.

Στην περίπτωση διαφοράς μεταξύ των καταγραφέντων αλιευμάτων και των εκτιμήσεων του επιθεωρητή σχετικά με το αλίευμα επί του σκάφους, ο επιθεωρητής δύναται να ελέγξει και πάλι τους υπολογισμούς, τις διαδικασίες, τα αντίστοιχα έγγραφα που χρησιμοποιούνται για να καταρτισθούν οι περιλήψεις περί των αλιευμάτων από την ρυθμιζόμενη περιοχή και του αλιεύματος επί του σκάφους· στη συνέχεια ο επιθεωρητής εγκαταλείπει το σκάφος εντός μίας ώρας από τη στιγμή της ολοκλήρωσης της αρχικής επιθεώρησης.

Ο επιθεωρητής περιορίζει τον έλεγχό του στη διαπίστωση των γεγονότων σε σχέση με την υποχρέωση σεβασμού των μέτρων της επιτροπής για τα οποία, ο συμβαλλόμενο μέρος του επιθεωρούμενου σκάφους, δεν είχε φέρει αντίρρηση σύμφωνα με το άρθρο XII της σύμβασης. Η επιθεώρηση πραγματοποιείται με τη χρησιμοποίηση της έκθεσης επιθεώρησης που προβλέπεται στο παράρτημα V.

Όσον αφορά το τμήμα 15 του παραρτήματος V, παρά την οποιαδήποτε αντίρρηση που προβάλλεται για τις ποσοστώσεις σύμφωνα με το άρθρο XII της σύμβασης, οι επιθεωρητές συνάγουν από το ημερολόγιο του πλοίου, για το τρέχον ταξίδι, τα αλιεύματα του σκάφους στη ρυθμιζόμενη περιοχή για κάθε είδος και διαίρεση και καταχωρούν την περίληψη αυτή στο έντυπο επιθεώρησης. Το ταξίδι αυτό, κατά την έννοια αυτή, θεωρείται ότι αρχίζει τη στιγμή που το σκάφος εισέρχεται στη ρυθμιζόμενη περιοχή και λήγει τη στιγμή κατά την οποία το σκάφος εξέρχεται από την περιοχή της σύμβασης (που περιλαμβάνει τους λιμένες που γειτονιάζουν με την περιοχή της σύμβασης) για περίοδο μεγαλύτερη από είκοσι συνεχόμενες ημέρες. Το ταξίδι αυτό δεν θεωρείται ότι έχει λήξει εφόσον το σκάφος φέρει επ' αυτού αλίευμα από τη ρυθμιζόμενη περιοχή.

Στην περίπτωση γλωσσικής δυσκολίας, ο επιθεωρητής ή ο πλοίαρχος χρησιμοποιούν, στην κατάλληλη γλώσσα, το ανάλογο τμήμα του ερωτηματολογίου όπως φαίνεται στο παράρτημα VI.

Τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν την εναλλακτική δυνατότητα, με επιστολή προς την εκτελεστική γραμματεία, οι επιθεωρητές να συνάγουν περίληψη από το ημερολόγιο του σκάφους για την περίοδο ποσόστωσης, και όχι από το τρέχον ταξίδι, σχετικά με το αλίευμα του σκάφους τους στην ρυθμιζόμενη περιοχή για κάθε είδος και διαίρεση και να καταγράφουν την περίληψη αυτή στο τμήμα 15 του εντύπου επιθεώρησης.

Ενώ προβαίνει στον έλεγχο αυτό, ο επιθεωρητής δύναται να ζητήσει από τον πλοίαρχο κάθε απαιτούμενη βοήθεια. Ο πλοίαρχος οφείλει να διευκολύνει το έργο του επιθεωρητού. Είναι δυνατόν να υπάρξουν σχόλια στην έκθεση επιθεώρησης και αυτή πρέπει να υπογράφεται από όλα τα άτομα που απαιτεί το έντυπο. Αντίγραφο της έκθεσης επιδίδεται στον πλοίαρχο του σκάφους.

Το συμβαλλόμενο μέρος που επιθεωρεί ένα σκάφος ανακοινώνει γραπτώς τις λεπτομέρειες σχετικά με μια καταφανή παράβαση στις καθοριζόμενες αρχές του συμβαλλόμενου μέρους για το επιθεωρούμενο σκάφος, εντός της εργάσιμης ημέρας που ακολουθεί την επιθεώρηση εφόσον είναι δυνατόν. Τα συμβαλλόμενα μέρη που επιθεωρούν σκάφη γνωστοποιούν τον κατάλογο με τα επιθεωρούμενα σκάφη σε διάρκεια δέκα ημερών, στις καθοριζόμενες αρχές των συμβαλλομένων μερών των επιθεωρούμενων σκαφών, μέσω του γραφείου της εκτελεστικής γραμματείας.

Στην περίπτωση καταφανούς παράβασης ή διαφοράς μεταξύ των εγγραφθέντων αλιευμάτων και των υπολογισμών του επιθεωρητού για τα αλιεύματα επί του σκάφους, ένα αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης με τα απαιτούμενα αποδεικτικά έγγραφα, μαζί με αρνητικά αντίγραφα των φωτογραφιών, διαβιβάζεται το ταχύτερο δυνατόν στις αρμόδιες αρχές του συμβαλλόμενου μέρους για το επιθεωρούμενο σκάφος, μόλις το σκάφος της επιθεώρησης επιστρέψει στο λιμένα. Στην περίπτωση άλλων εκθέσεων αναφοράς, το πρωτότυπο διαβιβάζεται εντός 30 ημερών, εφόσον είναι δυνατόν, σε καθορισμένη αρχή του συμβαλλομένου μέρους για το επιθεωρούμενο σκάφος. Επίσης ένα αντίγραφο κάθε έκθεσης επιθεώρησης διαβιβάζεται στην εκτελεστική γραμματεία.

ii) Παρά τις ενδεχόμενες αντιρρήσεις ως προς τις ποσοστώσεις, σύμφωνα με το άρθρο XII της σύμβασης:

α) Ο επιθεωρητής είναι εξουσιοδοτημένος να επιθεωρεί και να μετρά όλα τα αλιευτικά εργαλεία που βρίσκονται στη γέφυρα ή πλησίον και που είναι έτοιμα για χρήση καθώς και να επιθεωρούν και να καταγράφουν τις εκτιμήσεις του αλιεύματος που βρίσκονται στη γέφυρα ή κάτω από αυτήν, εφόσον η επιθεώρηση και η μέτρηση αυτή είναι αναγκαίες για να εκτιμηθεί κατά πόσον το σκάφος τηρεί τους κανόνες της επιτροπής·

β) τα αλιευτικά εργαλεία επιθεωρούνται σύμφωνα με τους κανόνες της επιτροπής·

γ) όσον αφορά τα αλιεύματα, πρέπει να διαβεβαιώνεται η αντιστοιχία μεταξύ των εγγραφών στο ημερολόγιο του σκάφους για την ρυθμιζόμενη περιοχή και των εκτιμήσεων των αλιευμάτων επί του σκάφους σχετικά με τις εγγραφές αυτές και πρέπει να καταγράφονται σύμφωνα με το τμήμα 18 της έκθεσης επιθεώρησης (τμήμα σχολίων) οι διαφορές μεταξύ των καταγραφέντων αλιευμάτων και της εκτίμησης που πραγματοποιεί ο επιθεωρητής για τα αλιεύματα επί του σκάφους, σε ποσοστό·

δ) επίσης οι επιθεωρητές πρέπει να επιβεβαιωθούν ότι τα πρακτικά για τη διάρκεια της περιόδου ποσόστωσης ως την ημερομηνία της επιθεώρησης βρίσκονται επί του σκάφους σύμφωνα με τη σύμβαση NAFO και το τμήμα των μέτρων εφαρμογής 1.C.2 β) iii).

iii) Ο επιθεωρητής είναι εξουσιοδοτημένος να εξετάσει τα αλιεύματα, τα δίχτυα ή άλλα αλιευτικά εργαλεία και κάθε έγγραφο που θεωρεί αναγκαίο για να εξακριβώσει την τήρηση των κανόνων της επιτροπής. Στην περίπτωση που παρατηρείται καταφανής παράβαση των κανόνων:

— ο επιθεωρητής καταγράφει την καταφανή παράβαση στην έκθεση, υπογράφει την καταγραφή και ζητεί την προσυπογραφή του πλοιάρχου·

— ο επιθεωρητής αναγράφει και υπογράφει σημείωση στο ημερολόγιο του σκάφους ή σε άλλο ανάλογο έγγραφο που αναφέρει την ημερομηνία, τον τόπο και τον τύπο της καταφανούς παράβασης που διαπιστώνεται. Ο επιθεωρητής λαμβάνει αντίγραφο κάθε παρόμοιας καταχώρησης σε ένα τέτοιο έγγραφο και απαιτεί από τον πλοίαρχο του σκάφους να βεβαιώσει γραπτώς σε κάθε σελίδα του αντίγραφου ότι αποτελεί ακριβώς αντίγραφο μιας καταχώρησης·

— ο επιθεωρητής πρέπει να διαθέτει πλήρη δυνατότητα να αποδείξει την εμφανή παράβαση μέσω φωτογραφιών των αλιευτικών μηχανημάτων ή των αλιευμάτων του σχετικού αλιευτικού σκάφους, όπου αντίγραφα φωτογραφιών παραδίδονται στον πλοίαρχο του σκάφους και επισυνάπτονται στην έκθεση που αποστέλλεται στην κατάλληλη αρχή του συμβαλλόμενου μέρους για το επιθεωρούμενο σκάφος.

iv) Στην περίπτωση που ο επιθεωρητής διαπιστώνει μια καταφανή παράβαση των κανόνων που απαγορεύουν:

α) την αλιεία σε μια κλειστή περιοχή ή με απαγορευμένα εργαλεία σε μια συγκεκριμένη περιοχή·

β) την αλιεία ιχθυαποθεμάτων ή ειδών μετά την ημερομηνία κατά την οποία το συμβαλλόμενο μέρος για το επιθεωρούμενο σκάφος, κοινοποίησε στην εκτελεστική γραμματεία ότι τα σκάφη αυτού του μέρους θα εγκατέλειπαν οποιαδήποτε δραστηριότητα άμεσης αλιείας των ιχθυαποθεμάτων αυτών ή ειδών·

γ) την αλιεία από μια ποσόστωση «Λοιπά» χωρίς προηγούμενη κοινοποίηση στην εκτελεστική γραμματεία, ή περισσότερο από επτά εργάσιμες ημέρες μετά από την κοινοποίηση στο συμβαλλόμενο μέρος για το επιθεωρούμενο σκάφος από την εκτελεστική γραμματεία ότι πρέπει να παύσει η αλιεία από την ποσόστωση «Λοιπά» για αυτό το ιχθυαπόθεμα ή είδος.

Ο επιθεωρητής, για να διευκολύνει το συμβαλλόμενο μέρος στη δράση του σχετικά με την καταφανή παράβαση, προσπαθεί αμέσως να επικοινωνήσει με έναν επιθεωρητή του συμβαλλόμενου μέρους για το επιθεωρούμενο σκάφος, που γνωρίζει ότι βρίσκεται κοντά, ή με την ορισθείσα αρχή σύμφωνα με την παράγραφο 3 που αναφέρεται πιο πάνω. Ο πλοίαρχος του επιθεωρούμενου σκάφους παρέχει τη δυνατότητα χρησιμοποίησης του ραδιοσταθμού και του χειριστού του σκάφους για να σταλούν και να ληφθούν μηνύματα για το σκοπό αυτό.

Αφού του ζητήσει ο επιθεωρητής, ο πλοίαρχος μπορεί να διακόψει κάθε αλιευτική δραστηριότητα που ο επιθεωρητής θεωρεί ως αντίθετη προς τα μέτρα που αναφέρονται στα ανωτέρω στοιχεία α) έως γ). Κατά τη διάρκεια του χρόνου αυτού, ο επιθεωρητής συμπληρώνει την επιθεώρηση και εάν δεν είναι σε θέση, εντός εύλογης χρονικής προθεσμίας, να επικοινωνήσει με έναν επιθεωρητή ή με την ορισθείσα αρχή του συμβαλλομένου μέρους για το επιθεωρούμενο σκάφος εγκαταλείπει το επιθεωρούμενο σκάφος και επικοινωνεί το γρηγορότερο δυνατό με ένα εκ των δύο. Ωστόσο, εάν επιτύχει να έρθει σε επικοινωνία ενώ ευρίσκεται επί του επιθεωρούμενου σκάφους και δεδομένου ότι ο επιθεωρητής ή η ορισθείσα αρχή του συμβαλλομένου μέρους για το επιθεωρούμενο σκάφος συμφωνεί, ο επιθεωρητής μπορεί να παραμείνει επί του σκάφους. Εφόσον ο επιθεωρητής παραμένει επί του σκάφους, ο πλοίαρχος δεν μπορεί να επαναλάβει την αλιευτική δραστηριότητα μέχρις ότου ο επιθεωρητής ευλόγως διαβεβαιωθεί, είτε με την ενέργεια που αναλαμβάνει ο πλοίαρχος του σκάφους είτε λόγω επικοινωνίας του επιθεωρητού με έναν επιθεωρητή ή την ορισθείσα αρχή του συμβαλλόμενου μέρους για το επιθεωρούμενο σκάφος, ότι δεν θα επαναληφθεί η καταφανής παράβαση.

v) Ο επιθεωρητής δύναται να ζητήσει από τον πλοίαρχο να αποσύρει κάθε αλιευτικό εργαλείο που θεωρεί ότι έχει χρησιμοποιηθεί κατά παράβαση των κανόνων της επιτροπής. Ένα αναγνωριστικό σήμα τίθεται ασφαλώς σε οποιοδήποτε σημείο του αλιευτικού εργαλείου που ο επιθεωρητής θεωρεί ότι έχει χρησιμοποιηθεί κατά παράβαση και ο επιθεωρητής καταγράφει το γεγονός στην έκθεσή του. Αυτό το αναγνωριστικό σήμα τίθεται κατά τρόπο ώστε να διασφαλιστεί ότι θα παραμείνει όπως είναι μέχρι να εξεταστεί από έναν επιθεωρητή ή την ορισθείσα αρχή του συμβαλλόμενου μέρους για το επιθεωρούμενο σκάφος, που θα αποφασίσει για την τύχη του εν λόγω εργαλείου.

vi) Ο επιθεωρητής μπορεί να φωτογραφήσει το αλιευτικό εργαλείο έτσι ώστε το αναγνωριστικό σήμα και οι διαστάσεις του εν λόγω εργαλείου να είναι ευκρινείς στην περίπτωση που τα φωτογραφηθέντα αντικείμενα πρέπει να απαριθμηθούν στην έκθεση. Ένα αντίγραφο της φωτογραφίας προορίζεται για τον πλοίαρχο του σκάφους.

7. Η αρμόδια αρχή του συμβαλλόμενου μέρους η οποία έχει λάβει κοινοποίηση καταφανούς παραβάσεως που έχει διαπράξει ένα σκάφος αυτού του συμβαλλόμενου μέρους, λαμβάνει άμεσα μέτρα ώστε να λάβει και να εξετάσει τις αποδείξεις της καταφανούς παραβάσεως, αναλαμβάνει περαιτέρω έρευνα αναγκαία για να δοθεί συνέχεια στην καταφανή παράβαση και, εφόσον είναι δυνατόν, επιβιβάζεται επί του εν λόγω σκάφους. Η αρμόδια αρχή του συμβαλλόμενου μέρους για το εν λόγω σκάφος, συνεργάζεται πλήρως με την αρμόδια αρχή του συμβαλλόμενου μέρους που όρισε τον επιθεωρητή, για να εξασφαλίσει ότι η απόδειξη της καταφανούς παραβάσεως ετοιμάζεται και εμφανίζεται κατά τρόπο που να μπορεί να ασκηθεί δικαστική προσφυγή.

   Η αρμόδια αρχή του συμβαλλόμενου μέρους στην οποία κοινοποιούνται οι διαφορές μεταξύ των καταγραφθέντων αλιευμάτων και των εκτιμήσεων του επιθεωρητή, επιβιβάζεται επί του εν λόγω σκάφους, όταν αυτό είναι δυνατόν και, σε κάθε περίπτωση, συνεργάζεται με τους επιθεωρητές NAFO για να εξασφαλίσει ότι ετοιμάζεται και θα εμφανιστεί απόδειξη με τρόπο που να διευκολύνει την άσκηση της δικαστικής προσφυγής και αναλαμβάνει περαιτέρω έρευνα αναγκαία για να καθορίσει την κατάλληλη συνέχεια που πρέπει να δοθεί στην ενέργεια αυτή.

8. Ο επιθεωρητής ο οποίος συναντά άρνηση εκ μέρους ενός σκάφους να επιτρέψει την επιβίβαση της ομάδας επιθεώρησης επί του σκάφους μετά τη λήψη του κατάλληλου σήματος υποχρεούται:

   i) να συντάξει έκθεση, όσο το δυνατόν ταχύτερα, για την εμφανή παράβαση σε κάθε επιθεωρητή του συμβαλλόμενου μέρους για το εν λόγω σκάφος, που γνωρίζει ότι είναι κοντά ή σε μια ορισθείσα αρχή αυτού του συμβαλλόμενου μέρους·

   ii) να συντάξει έκθεση που να παρέχει όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένης της φύσεως του σήματος, της απόστασης από την οποία εδόθη το σήμα, της ορατότητας κατά τη στιγμή εκείνη, της καταστάσεως της θάλασσας, των σχετικών συνθηκών ανέμων και πάγων.

9. Κάθε προβαλλόμενη αντίσταση σε έναν επιθεωρητή ή κάθε παράλειψη τηρήσεως των οδηγιών του, θεωρούνται, από το κράτος της σημαίας του σκάφους, ότι εστράφησαν εναντίον επιθεωρητή του κράτους αυτού.

10. Οι επιθεωρητές ασκούν τα καθήκοντά τους σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος προγράμματος, αλλά υπόκεινται στον λειτουργικό έλεγχο των αρχών των συμβαλλομένων μερών και καθίστανται υπεύθυνοι έναντι τούτων.

11. Οι αρμόδιες αρχές του συμβαλλόμενου μέρους λαμβάνουν υπόψη τις εκθέσεις των επιθεωρητών άλλων συμβαλλόμενων μερών στα πλαίσια του προγράμματος κατά τον ίδιο τρόπο που λαμβάνουν υπόψη τις εκθέσεις των δικών τους επιθεωρητών. Οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου δεν επιβάλλουν στις αρμόδιες αρχές ενός συμβαλλόμενου μέρους την υποχρέωση να θεωρούν ότι η έκθεση ενός ξένου επιθεωρητή έχει μεγαλύτερη αποδεικτική αξία από εκείνη που θα είχε στη χώρα του εν λόγω επιθεωρητή. Οι αρμόδιες αρχές των συμβαλλομένων μερών συνεργάζονται προκειμένου να διευκολυνθούν οι δικαστικές ή άλλες διαδικασίες που προκύπτουν από έκθεση την οποία έχει υποβάλει ο επιθεωρητής στα πλαίσια του προγράμματος.

12. Οι αρμόδιες αρχές του συμβαλλόμενου μέρους πληροφορούν την εκτελεστική γραμματεία μέχρι την 1η Νοεμβρίου κάθε έτους, σχετικά με τα προσωρινά σχέδια συμμετοχής των επιθεωρητών, σκαφών και ελικοπτέρων στο πρόγραμμα, για το ημερολογιακό έτος που ακολουθεί, και η εκτελεστική γραμματεία κάνει συστάσεις προς τις αρμόδιες αρχές των συμβαλλομένων μερών σχετικά με το συντονισμό των ενεργειών τους στον τομέα αυτό, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των επιθεωρητών και του αριθμού των σκαφών και ελικοπτέρων που μεταφέρουν επιθεωρητές.

13. Οι αρμόδιες αρχές κάθε συμβαλλόμενου μέρους ανακοινώνουν στην εκτελεστική γραμματεία μέχρι την 1η Μαρτίου κάθε έτους, για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος:

   i) τον αριθμό των επιθεωρήσεων που πραγματοποίησαν στα πλαίσια του προγράμματος, αναφέροντας ειδικότερα τον αριθμό των επιθεωρήσεων επί των σκαφών κάθε συμβαλλομένου μέρους και στην περίπτωση καταφανούς παραβάσεως, την ημερομηνία και τον τόπο όπου έλαβε χώρα η επιθεώρηση του εν λόγω σκάφους και τη φύση της καταφανούς παραβάσεως·

   ii) τη συνέχεια που δίδεται σε κάθε καταφανή παράβαση που ανακοινώνεται σ' αυτήν από ένα συμβαλλόμενο μέρος. Οι καταφανείς παραβάσεις καταγράφονται κάθε χρόνο σε ένα κατάλογο μέχρις ότου το θέμα επιλυθεί σύμφωνα με τους νόμους του κράτους της σημαίας και επιβληθούν οι ποινές που αναφέρονται ειδικότερα·

   iii) διαφορές τις οποίες θεωρούν σημαντικές, μεταξύ της καταχώρησης των αλιευμάτων που έχει γίνει στα ημερολόγια των σκαφών του συμβαλλόμενου μέρους και των εκτιμήσεων των επιθεωρητών όσον αφορά τα αλιεύματα επί του σκάφους. Οι περιπτώσεις, οι οποίες θεωρούνται σημαντικές, αναφέρονται κάθε χρόνο μέχρις ότου η NAFO πληροφορηθεί σχετικά με τις ανάλογες ενέργειες που αναλαμβάνονται, περιλαμβανομένων των ποινών που επιβάλλονται σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους της σημαίας. Οι ποινές αυτές περιγράφονται ειδικότερα·

14. i) στην περίπτωση διαφωνίας όσον αφορά την ερμηνεία ή εφαρμογή του προγράμματος το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος έρχεται σε διαβούλευση για να επιλύσει τη διαφωνία·

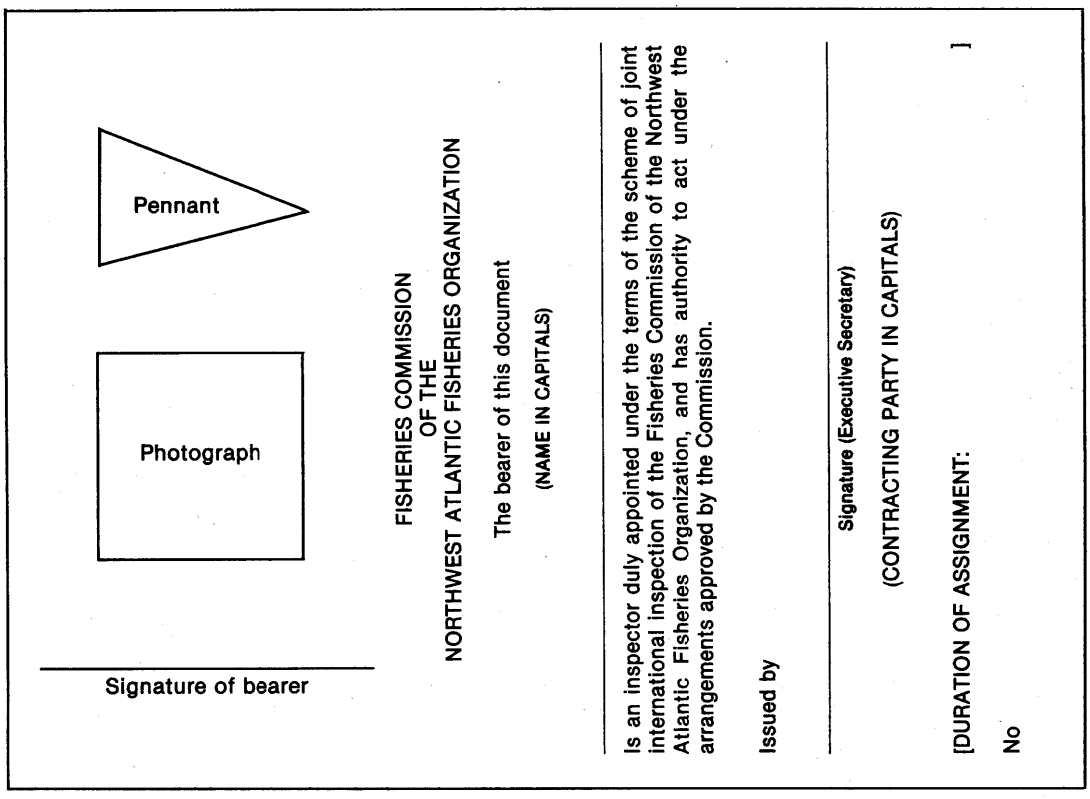
   ii) στην περίπτωση που δεν επιλύεται η διαφωνία μετά τις διαβουλεύσεις, αφού το ζητήσει ένα συμβαλλόμενο μέρος, η εκτελεστική γραμματεία αναφέρει τη διαφωνία σε μία ειδική συνάντηση της Μόνιμης Επιτροπής Διεθνούς Ελέγχου (STACTIC). Η STACTIC συντάσσει έκθεση σχετικά με τη διαφωνία και την διαβιβάζει στην Επιτροπή Αλιείας εντός δύο μηνών από τη συνεδρίαση της STACTIC·

   iii) μόλις παραλάβει την έκθεση της STACTIC, το συμβαλλόμενο μέρος, μπορεί να ζητήσει εντός προθεσμίας δύο μηνών μία ειδική συνεδρίαση της Επιτροπής Αλιείας, για να εξετάσει την έκθεση και να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

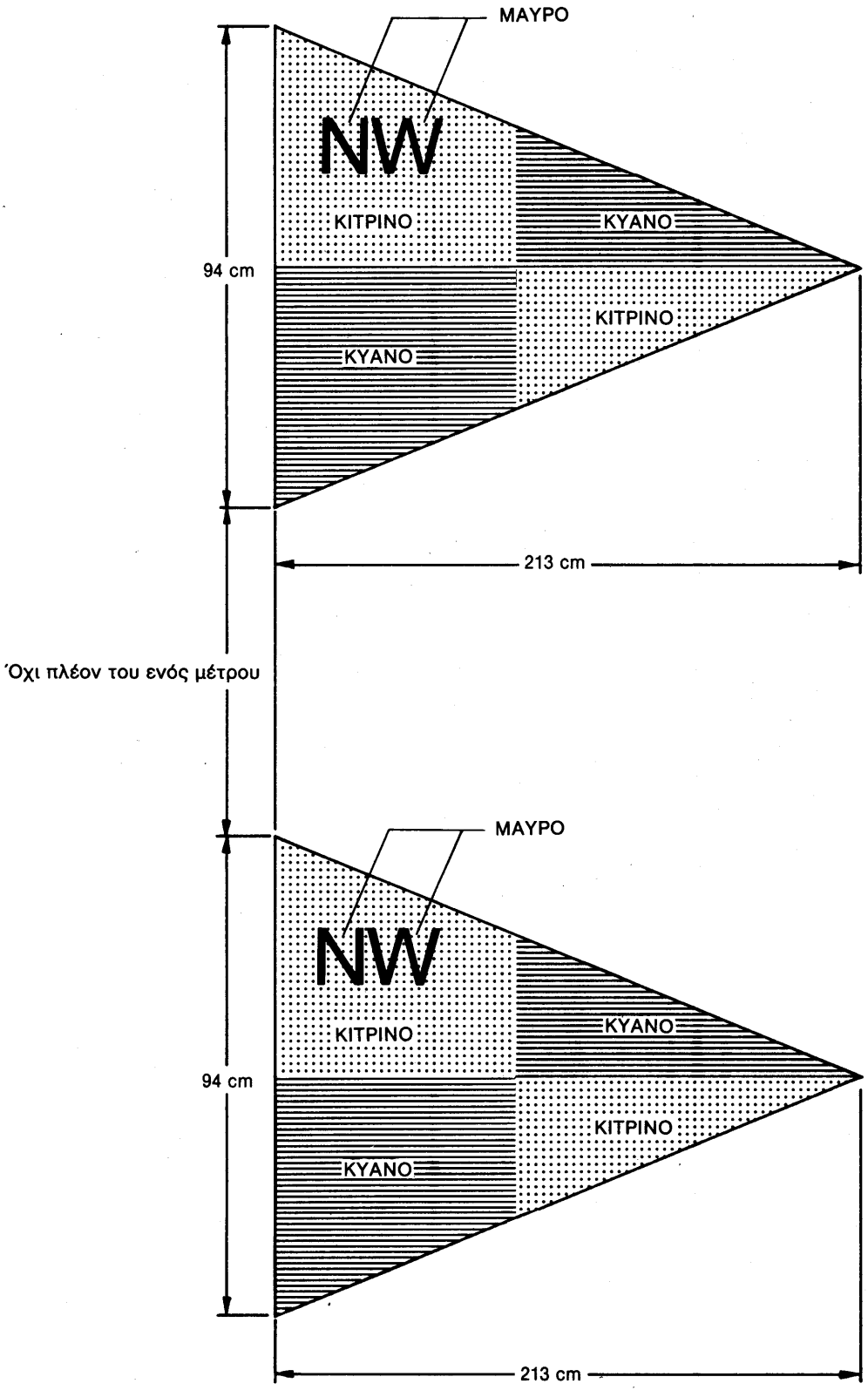
ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΟΥ

(όχι μικρότερη από 8,5 cm × 5,5 cm)



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΙΔΙΚΑ ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΣ



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΚΑΤΕΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΚΛΙΜΑΚΑΣ ΕΠΙΒΙΒΑΣΕΩΣ

1. Οι εξωτερικές κλίμακες πρέπει να είναι κατασκευασμένες έτσι ώστε να επιτρέπουν στους επιθεωρητές να επιβιβάζονται και να αποβιβάζονται από το σκάφος με κάθε ασφάλεια. Οι εξωτερικές κλίμακες πρέπει να είναι καθαρές και σε καλή κατάσταση.

2. Η κλίμακα πρέπει να στερεωθεί κατά τρόπο που να μη ρυπαίνεται από ύλες που πιθανώς απορρίπτονται από το σκάφος και κάθε σκαλοπάτι πρέπει να συνδέεται πλήρως με τα πλευρά του σκάφους και να είναι μακριά κατά το δυνατό από κυρτώματα που μπορεί να παρουσιάζει το σκάφος και να επιτρέπει στον επιθεωρητή να επιβιβαστεί στο πλοίο με κάθε ασφάλεια.

3. Τα σκαλοπάτια της εξωτερικής κλίμακας επιβιβάσεως πρέπει να έχουν τα εξής χαρακτηριστικά:

   α) να είναι κατασκευασμένα από σκληρό ξύλο ή από κάθε άλλο υλικό που έχει τις ανάλογες ιδιότητες και να αποτελείται από ένα μόνο τεμάχιο, χωρίς ρόζους και να έχει αποτελεσματική αντιολισθητική επιφάνεια· τα τέσσερα χαμηλώτερα σκαλοπάτια πρέπει να είναι από καουτσούκ, αρκετά ανθεκτικό και άκαμπτο ή από κάθε άλλο υλικό που παρουσιάζει τα ανάλογα χαρακτηριστικά·

   β) να έχει μήκος όχι λιγότερο από 480 mm, πλάτος 115 mm και πάχος 25 mm, μη συμπεριλαμβανομένου του αντιολισθητικού εξοπλισμού·

   γ) να έχουν απόσταση μεταξύ τους όχι λιγότερο από 300 mm. και όχι περισσότερο από 380 mm και να είναι στερεωμένα κατά τρόπο που να παραμένουν οριζόντια.

4. Καμμία εξωτερική κλίμακα επιβιβάσεως δεν πρέπει να έχει περισσότερα από δύο σκαλοπάτια αντικατάστασης, στερωμένα με μέθοδο διαφορετική από εκείνη που χρησιμοποιείται κατά την αρχική κατασκευή της κλίμακας και κάθε σκαλοπάτι στερεωμένο με τον τρόπο αυτό, πρέπει να αντικατασταθεί, εντός λογικής προθεσμίας, από σταθερό σκαλοπάτι στερεωμένο σύμφωνα με τη μέθοδο που χρησιμοποιείται κατά την αρχική κατασκευή μιας κλίμακας.

5. Τα πλάγια σχοινιά της κλίμακας αποτελούνται από δύο μη καλυπτόμενα σχοινιά από ίνες μανίλας ή από ανάλογα σχοινιά των οποίων η περιφέρεια σε κάθε πλευρά, δεν είναι μικρότερη από 60 mm· κάθε σχοινί είναι συνεχόμενο χωρίς συνδέσεις κάτω από το ανώτερο σκαλοπάτι· πρέπει να είναι έτοιμα για χρήση, αν παραστεί ανάγκη, δύο σχοινιά ασφαλείας καλά τοποθετημένα στο σκάφος, των οποίων η περιφέρεια δεν είναι μικρότερη από 65 mm καθώς και ένα σχοινί διασώσεως.

6. Ράβδοι από σκληρό ξύλο ή από κάθε άλλο υλικό με τις ανάλογες ιδιότητες, από ενιαίο τεμάχιο και μήκους όχι μικρότερο από 1,80 m πρέπει να προβλέπονται κατά διαστήματα ώστε να μην κάμπτεται η εξωτερική κλίμακα. Η χαμηλώτερη ράβδος πρέπει να βρίσκεται στο πέμπτο σκαλοπάτι αρχίζοντας από το κάτω μέρος της κλίμακας και η απόσταση μεταξύ δύο ράβδων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα εννέα σκαλοπάτια.

7. Πρέπει να προβλέπονται μέσα ώστε να είναι ασφαλής και άνετη η επιβίβαση στο σκάφος, η μετακίνηση μέσα στο σκάφος και η αποβίβαση μεταξύ του άνω μέρους της κλίμακας του πιλότου ή κάθε άλλης κλίμακας ή άλλου προβλεπόμενου εξοπλισμού. Όπου το περάσμα αυτό γίνεται μέσω ανοίγματος στα κιγκλιδώματα ή στο δρύφακτο, προβλέπονται κατάλληλες λαβές. Όπου το πέρασμα αυτό γίνεται με κλίμακα δρύφακτου, η κλίμακα αυτή πρέπει να είναι σταθερά στερεωμένη στο κιγκλίδωμα του δρύφακτου ή στο δάπεδο και πρέπει να τοποθετούνται ως λαβές δύο στυλίδια, στο σημείο επιβίβασης ή αποβίβασης από του σκάφους, η δε απόσταση μεταξύ των δύο δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 0,70 m ή μεγαλύτερη από 0,80 m. Κάθε στυλίδιο είναι καλά στερεωμένο επί του σκάφους ή κοντά στη βάση του και σε ψηλότερο σημείο, η διάμετρός του δεν είναι μικρότερη από 40 mm και το ύψος, αρχίζοντας από την κορυφή του δρύφακτου, δεν πρέπει να είναι μικρότερο, από 1,20 m.

8. Πρέπει να υπάρχει φωτισμός κατά τη νύκτα κατά τρόπο ώστε η κλίμακα επιβίβασης στα πλευρά καθώς και το σημείο απ' όπου επιβιβάζεται ο επιθεωρητής επί του σκάφους, να είναι επαρκώς φωτισμένα. Ένα κυκλικό σωσίβιο εξοπλισμένο με σύστημα αυτόματου φωτισμού πρέπει να βρίσκεται κοντά και έτοιμο να χρησιμοποιηθεί. Ένα ρυμάτιο πρέπει να βρίσκεται κοντά έτοιμο να χρησιμοποιηθεί, εφόσον παραστεί ανάγκη.

9. Προβλέπονται μέσα που επιτρέπουν τη χρήση της κλίμακας επιβιβάσεως και από τις δύο πλευρές του πλοίου.

10. Ο εξαρτισμός της κλίμακας καθώς και η επιβίβαση και η αποβίβαση του επιθεωρητή πρέπει να επιβλέπονται από έναν υπεύθυνο αξιωματικό του σκάφους.

11. Στην περίπτωση που σε ένα σκάφος, τα χαρακτηριστικά κατασκευής όπως οι εξοπλισμοί προστασίας θα εμπόδιζαν την εφαρμογή των μέτρων αυτών, πρέπει να γίνουν ορισμένες διευθετήσεις, προς ικανοποίηση της Επιτροπής, για να εξασφαλιστεί η ασφαλής επιβίβαση και αποβίβαση των προσώπων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΕΤΕΠΙΒΙΒΑΣΗΣ ΤΩΝ ΟΜΑΔΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ ΜΕΤΑΞΥ ΕΛΙΚΟΠΤΕΡΟΥ ΚΑΙ ΣΚΑΦΟΥΣ

1. Ο κυβερνήτης του ελικοπτέρου είναι υπεύθυνος και εξασφαλίζει την ασφάλεια των προσώπων που μεταφέρονται μεταξύ σκάφους και ελικοπτέρου, όση ώρα το μεταφερόμενο πρόσωπο είναι συνδεδεμένο με το ελικόπτερο μέσω του καλωδίου μετεπιβίβασης και του συστήματος ανύψωσης.

2. Ο πλοίαρχος προκειμένου να βοηθήσει το ελικόπτερο υποχρεούται να τηρήσει τις ακόλουθες διαδικασίες:

   i) προσπαθεί να επικοινωνήσει μέσω ασυρμάτου σε κοινή γλώσσα·

   ii) αλλάζει πορεία και ταχύτητα εάν του ζητηθεί και εφόσον τούτο είναι δυνατόν·

   iii) διατηρεί σταθερή πορεία και την ίδια κανονική ταχύτητα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας μετεπιβίβασης εκτός αν τίθεται σε κίνδυνο η ασφάλεια του σκάφους·

   iv) παρέχει οπτική ένδειξη του πνέοντος ανέμου με επισείοντα ή άλλο κατάλληλο μέσο·

   v) απελευθερώνει το σημείο μετεπιβίβασης από κάθε αντικείμενο που θα μπορούσε να παρασυρθεί από τον άνεμο·

   vi) δεν προβαίνει σε μεταδόσεις μέσω του ασυρμάτου με κεραίες μόνιμης εγκατάστασης (υψηλή συχνότητα) κοντά στο σημείο όπου γίνεται η μετεπιβίβαση και κατά τη διάρκειά της. Εντούτοις, εάν μια τέτοια μετάδοση είναι απαραίτητη ειδοποιείται το ελικόπτερο ώστε να καθυστερήσει τη μετεπιβίβαση· αν το ελικόπτερο ρίξει πρώτα το καλώδιο ασφαλείας, τα μέλη του πληρώματος πρέπει να είναι διαθέσιμα για να βοηθήσουν στη μετεπιβίβαση μόνον της ομάδας επιθεώρησης· το πλήρωμα δεν αγγίζει τα άλλα σχοινιά ή καλώδια έως ότου η ομάδα επιθεώρησης προσδέσει τα σχοινιά και καλώδια αυτά επί του σκάφους·

   vii) λαμβάνει στο μέτρο του δυνατού όλα τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσει ότι κανένα από τα καλώδια ή εξαρτήματα που καταβιβάζονται από το ελικόπτερο δεν θα αγκιστρωθεί ή εμπλακεί στο σκάφος.

3. Το ελικόπτερο που φέρει τον επισείοντα επιθεώρησης θα πληροφορήσει το σκάφος ότι προτίθεται να πραγματοποιήσει μετεπιβίβαση:

   i) με τον ασύρματο σε συχνότητα 2 182 kHz, VHF-FM Channel 16 ή σε άλλη συχνότητα που έχει συμφωνηθεί·

   ii) με κατάλληλο οπτικό ή ακουστικό σήμα μέσω ειδικού για το σκοπό αυτό σήματος που προβλέπεται από τον Διεθνή Κώδικα των Σημάτων, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 7·

   iii) με ακίνητο πέταγμα πάνω ή κοντά στο επιλεγόμενο σημείο μετεπιβίβασης συγχρόνως με τα σήματα διά χειρός του Διεθνή Κώδικα των Σημάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 4.

4. i) *Σήμα:* Υπόδειξη της κατεύθυνσης με κίνηση του βραχίονα ή του χεριού

Δίνεται από	*Σημασία*
το ελικόπτερο	Επιθυμώ να πραγματοποιήσω τη μεταφορά ή τη μετεπιβίβαση στη θέση που υποδεικνύεται.

   ii) *Σήμα:* Κάθετη κίνηση του βραχίονα ή μιας σημαίας, ή ένδειξη με ανατεταμένο αντίχειρα.

Δίνεται από	*Χρονική στιγμή*	*Σημασία*
αμφότερα	Πριν τη μεταφορά	Έτοιμος για την εκτέλεση της μεταφοράς
το σκάφος	Πριν τη μεταφορά	Επιθυμώ μεταφορά από αυτή τη θέση
το ελικόπτερο	Μετά τη ρίψη του καλωδίου ασφαλείας	Να γίνει προσεκτική ανέλιξη του καλωδίου ασφαλείας
το ελικόπτερο	Αφού έχει τεντωθεί το καλώδιο ασφαλείας	Τεντώστε ελαφρά το καλώδιο ασφαλείας
αμφότερα	Ανά πάσα στιγμή	Καταφατική απάντηση.

   iii) *Σήμα:* Οριζόντια κίνηση με το χέρι ή με σημαία, ή ένδειξη με τον αντίχειρα προς το κάτω

Δίνεται από	*Χρονική στιγμή*	*Σημασία*
το σκάφος	Πριν τη μεταφορά	Δεν ενδείκνυται μεταφορά από αυτή τη θέση· προτείνω εναλλακτικό σημείο (και υπόδειξη με το χέρι της επιθυμητής θέσης)
αμφότερα	Πριν τη μεταφορά	Δεν είμαστε έτοιμοι για την εκτέλεση της μεταφοράς
το σκάφος	Κατά τη μεταφορά	Σταματείστε τη μεταφορά
το ελικόπτερο	Μετά τη ρίψη του καλωδίου ασφαλείας	Ελευθερώστε το καλώδιο ασφαλείας
το ελικόπτερο	Μετά την ελάττωση της αντίστασης	Λύσατε το καλώδιο ασφαλείας
αμφότερα	Ανά πάσα στιγμή	Αρνητική απάντηση.

5. Η επίδειξη του συμβόλου YU από το ελικόπτερο ή η μετάδοση από τον ασύρματο του σήματος Yankee Uniform προς το αλιευτικό σκάφος σημαίνει ότι τα σήματα που απαριθμούνται στην παράγραφο 7 θα χρησιμοποιηθούν για τις επικοινωνίες που αφορούν την επιθεώρηση.

6. Οι ακόλουθες περιπτώσεις αποτελούν αντιπροσωπευτικά παραδείγματα των συνθηκών κατά τις οποίες δεν επιχειρείται η άμεση μεταφορά προσώπων από το ελικόπτερο:

i) ο κυβερνήτης του ελικοπτέρου ή ο πλοίαρχος του σκάφους κρίνει ότι δεν υπάρχει αρκετός ανοικτός χώρος για τη μεταφορά ή υπάρχουν πολλά εμπόδια·

ii) το σκάφος ταλαντεύεται τόσο ώστε κατά τη γνώμη του κυβερνήτη του ελικοπτέρου ή του πλοιάρχου του σκάφους, η μεταφορά δεν μπορεί να γίνει χωρίς κίνδυνο·

iii) το ελικόπτερο δεν μπορεί να ακινητοποιηθεί ιπτάμενο επειδή δεν πνέει ευνοϊκός άνεμος·

iv) υπάρχουν άλλα στοιχεία που θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του ελικοπτέρου ή του σκάφους ή των προσώπων που πρόκειται να μεταφερθούν.

7.

Σήμα IMO	*Σημασία IMO*	*Παρατηρήσεις*
SQ 3	Πρέπει να σταματήσετε ή να αντινεμήσετε Πρόκειται να επιβιβαστώ	Η επίδειξη του επισείοντος επιθεώρησης υποδεικνύει την παρουσία εξουσιοδοτημένης ομάδας επιθεώρησης στο ελικόπτερο
MG	Ακολουθήστε την πορεία	Σωστή γραμμή πλεύσεως
IK-RQ	Παρακαλώ, πλεύσατε με . . . κόμβους	
AZ	Δεν μπορώ να προσγειωθώ αλλά μπορώ να ανελκύσω το πλήρωμα	Ένδειξη της πρόθεσης να πραγματοποιηθεί μετεπιβίβαση (χρησιμοποιείται μαζί με το σήμα BB)
BB1-RQ	Μπορώ να προσγειωθώ στο κατάστρωμα της πρώρας;	Χρησιμοποιούμενο σε συνδυασμό με το σήμα AZ σημαίνει ότι το ελικόπτερο δεν θα προσγειωθεί αλλά θα πραγματοποιήσει μετεπιβίβαση από το υποδειχθέν σημείο.
BB2-RQ	Μπορώ να προσγειωθώ στο κατάστρωμα στη μέση του πλοίου;	
BB3-RQ	Μπορώ να προσγειωθώ στο κατάστρωμα της πρύμνης;	
K	Επιθυμώ να επικοινωνήσω μαζί σας με . . . (αποσπάσματα από το IMO πίνακας 1)	
	6 . . . σημαίες διεθνούς κώδικα	
	8 . . . ραδιοτηλέφωνο 2 182 kHz	
	9 . . . ραδιοτηλέφωνο VHF Channel 16	
YX	Επιθυμώ να επικοινωνήσω με ραδιοτηλέφωνο στη συχνότητα που έχει υπόδειχθεί	
C	NAI (καταφατικό)	
N	OXI (αρνητικό)	November Oscar κατά τη μετάδοση διά φωνής ή ραδιοτηλεφώνου
YU	Θα επικοινωνήσω με το σταθμό σας μέσω του Διεθνούς Κώδικα Σημάτων	
BT	Το ελικόπτερο κατευθύνεται προς εσάς αυτή τη στιγμή (ή την υποδεικνυόμενη ώρα)	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΛΙΕΙΑΣ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΒΟΡΕΙΟΔΥΤΙΚΟΥ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΥ
ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

(Παρακαλείται ο επιθεωρητής να χρησιμοποιήσει κεφαλαία γράμματα)

1. Τα έντυπα της έκθεσης επιθεώρησης τοποθετούνται σε βιβλιάριο και κάθε σελίδα αποτελείται από το πρωτότυπο και δύο αντίγραφα με καρμπόν (κατά προτίμηση χρωματιστά και κατά προτίμηση ένα κίτρινο και ένα πράσινο).

2. Τοποθετούνται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αφαιρούνται εύκολα.

3. Τα σημεία 1 μέχρι 8 και το σημείο 18 της έκθεσης πρέπει να τονίζονται με κόκκινο μελάνι.

4. Τα βιβλιάρια πρέπει κατά προτίμηση να αποτελούνται από 20 πλήρεις τρισέλιδες εκθέσεις.

5. Το μέγεθος κάθε σελίδας, αφού αφαιρεθεί από το βιβλιάριο, πρέπει να έχει μήκος 355,5 mm (14'') και πλάτος 216 mm (8 ½'').

Σημείωμα για τον πλοίαρχο του αλιευτικού σκάφους

Ο επιθεωρητής επιδεικνύει κατά την επιβίβαση το δελτίο ταυτότητάς του. Κατόπιν τούτου είναι εξουσιοδοτημένος να επιθεωρήσει και να μετρήσει όλα τα αλιευτικά εργαλεία που ευρίσκονται στο ή κοντά στο κατάστρωμα και είναι έτοιμα προς χρήση, τα αλιεύματα πάνω ή/και κάτω από το κατάστρωμα, καθώς και οιαδήποτε σχετικά έγγραφα. Στόχος της επιθεώρησης είναι να ελεγχθεί το κατά πόσον τηρούνται τα μέτρα της Επιτροπής Αλιείας της NAFO που ισχύουν για το σκάφος σας καθώς και τα αυτόνομα κοινοτικά μέτρα που θεσπίσθηκαν κατόπιν αντιρρήσεων της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας σε μέτρα της Επιτροπής Αλιείας της NAFO. Εφόσον ο επιθεωρητής είναι εξουσιοδοτημένος από την Κοινότητα θα ελέγξει επίσης κατά πόσον τηρούνται οι άλλοι σχετικοί κανονισμοί της Κοινότητας. Ο επιθεωρητής δεν θα ζητήσει να ανασυρθούν τα δίκτυα αλλά θα παραμείνει στο σκάφος έως την ανάσυρσή τους.

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ(ΟΙ) ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗΣ(ΕΣ)

1. Όνομα(τα) .....

..... Υπηκοότητα .....

2. Όνομα και διακριτικά γράμματα ή/και αριθμός του σκάφους στο οποίο επιβαίνει .....

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΕΠΙΘΕΩΡΟΥΜΕΝΟ ΣΚΑΦΟΣ

3. Εθνικότητα και λιμάνι νηολογήσεως .....

4. Όνομα σκάφους και αριθμός νηολογίου .....

5. Όνομα πλοιάρχου .....

6. Όνομα και διεύθυνση πλοιοκτήτη .....

.....

7. Στίγμα υπολογισμένο από τον πλοίαρχο του σκάφους επιθεώρησης στις ..... GMT,

πλάτος ..... μήκος .....

α) όργανο υπολογισμού στίγματος .....

8. Στίγμα υπολογισμένο από τον πλοίαρχο του αλιευτικού σκάφους στις ..... GMT,

πλάτος ..... μήκος .....

α) όργανο υπολογισμού στίγματος .....

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΩΡΕΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΚΑΙ ΛΗΞΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

9. Ημερομηνία ..... Ώρα επιβίβασης ..... GMT

Ώρα αναχώρησης ..... GMT.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΘΕΝΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΣΤΟ/ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑ

10.

	1° δίχτυ	2° δίχτυ	3° δίχτυ
Είδος διχτυού (μηχανότρατας, κυκλικό, κλπ.)			
Υλικό (χημική σύνθεση αν είναι δυνατόν)			
Μονό ή διπλό νήμα			
Δίχτυ (υγρό) στο ή κοντά στο κατάστρωμα της μηχανότρατας			
Είδος επιθεωρηθέντων προσαρτημάτων στα δίχτυα			
Παρατηρήσεις			

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΑΤΙΩΝ (ΣΕ ΜΜ)

11. Τσέπη της τράτας (συμπεριλαμβανομένων των επιμηκυντών διχτυών αν υπάρχουν). Δείγματα 20 ματιών

	Πλάτος (μέγεθος ματιών)	Μέσο πλάτος	Νόμιμο μέγεθος
1° δίχτυ			
2° δίχτυ			
3° δίχτυ			

Ποδιά — Δείγματα 20 ματιών

1° δίχτυ			
2° δίχτυ			
3° δίχτυ			

Υπόλοιπο δίχτυ — Δείγματα 20 ματιών

1° δίχτυ			
2° δίχτυ			
3° δίχτυ			

12. Οι καταχωρήσεις των αλιευμάτων παρέμειναν στο σκάφος καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου που ισχύουν οι ποσοστώσεις;

ΝΑΙ/ΟΧΙ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΙΧΘΥΩΝ ΣΤΟ ΣΚΑΦΟΣ

13. Αποτέλεσμα της επιθεώρησης των ιχθύων κατά την τελευταία ανέλκυση των διχτυών (εάν ενδείκνυται).

Συνολικό βάρος (σε τόνους)	Όλα τα είδη ιχθύων που αλιεύθηκαν	Ποσοστό κάθε είδους	Ποσοστό απορριφθέντων ιχθύων
	Σύνολο αλιευμάτων		

14. Αποτέλεσμα της επιθεώρησης των ιχθύων επί του σκάφους

Είδος ιχθύων (με κωδικό 3-Alpha)	Κατ' εκτίμηση υπολογισμός (σε τόνους) από τον επιθεωρητή

Σχόλια του επιθεωρητή σχετικά με τον τρόπο υπολογισμού που χρησιμοποιείται:

.....

.....

.....

15. Περιληπτική περιγραφή των αλιευμάτων βάσει των καταχωρήσεων στο ημερολόγιο του σκάφους, για το τρέχον ταξίδι (1)/περίοδο ποσόστωσης (2):

Ημερομηνία εισόδου στη ρυθμιζ. περιοχή	Διαίρεση	Είδος ιχθύων (με κωδικό 3-Alpha	Αλιεύμα (τόνοι μετρικοί)	Τρόπος επεξεργασίας	Απορρίψεις

(1) «Τρέχον ταξίδι»: Αρχίζει τη στιγμή που το σκάφος επέρχεται στην ρυθμιζόμενη περιοχή και λήγει τη στιγμή που το σκάφος εγκαταλείπει την περιοχή της σύμβασης (που περιλαμβάνει τους λιμένες που συνορεύουν με την περιοχή της σύμβασης) για περίοδο μεγαλύτερη από 20 συνεχείς ημέρες. Το τρέχον ταξίδι δεν θεωρείται λήξαν, εφόσον υπάρχουν επί του σκάφους αλιεύματα από τη ρυθμιζόμενη περιοχή.

(2) Όπου ισχύει σύμφωνα με το σημείο 6 i) έκτη παράγραφος του Προγράμματος.

Σημείωμα για τον πλοίαρχο του αλιευτικού σκάφους:

Σε αυτό το στάδιο τερματίζεται η επιθεώρηση, εκτός εάν έχει διαπιστωθεί εκ πρώτης όψεως παράβαση. Σε περίπτωση που δεν έχει διαπιστωθεί παράβαση, συνεχίστε στο σημείο 20. Στην αντίθετη περίπτωση, ο επιθεωρητής καταγράφει την παράβαση και υπογράφει. Οφείλετε να προσυπογράψετε ότι ενημερωθήκατε για την παράβαση, χωρίς τούτο να σημαίνει πως αποδεχθήκατε ότι διαπράχθηκε εκ πρώτης όψεως παράβαση.

16. Είδος της εκ πρώτης όψεως παράβασης: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Υπογραφή επιθεωρητή: .....

Υπογραφή πλοιάρχου: .....

Εάν έχει διαπιστωθεί εκ πρώτης όψεως παράβαση, ο επιθεωρητής δύναται:

1. να ελέγξει και να φωτογραφίσει το αλιευτικό εργαλείο, τα αλιεύματα, τα ημερολόγια του σκάφους ή οιαδήποτε άλλα έγγραφα·

2. να σας ζητήσει να σταματήσετε την αλιεία εφόσον η παράβαση συνίσταται σε:

   α) αλιεία σε κλειστή περιοχή ή με εργαλεία που απαγορεύονται σε συγκεκριμένη περιοχή·

   β) αλιεία αποθεμάτων ή ειδών, μετά την ημερομηνία κατά την οποία το συμβαλλόμενο μέρος στη δικαιοδοσία του οποίου υπάγεται το επιθεωρούμενο σκάφος κοινοποίησε στην εκτελεστική γραμματεία ότι σκάφη αυτού του μέρους θα παύσουν τις αλιευτικές δραστηριότητες σ' αυτά τα αποθέματα ή είδη· και

   γ) αλιεία από ποσόστωση «λοιπά», χωρίς προηγούμενη γνωστοποίηση στην εκτελεστική γραμματεία, ή πλέον των επτά εργασίμων ημερών από τη στιγμή κατά την οποία κοινοποιείται στο συμβαλλόμενο μέρος υπό τη δικαιοδοσία του οποίου βρίσκεται το επιθεωρούμενο σκάφος, από την εκτελεστική γραμματεία ότι πρέπει να παύσει η αλιεία από ποσόστωση «λοιπά» γι' αυτό το απόθεμα ή είδος·

Πριν σας ζητήσει να σταματήσετε τις αλιευτικές σας δραστηριότητες ο επιθεωρητής πρέπει να επιχειρήσει να επικοινωνήσει αμέσως με επιθεωρητή του συμβαλλόμενου μέρους που ευρίσκεται πλησίον της περιοχής ή με την αρμόδια υπηρεσία του συμβαλλόμενου μέρους. Εφόσον ο επιθεωρητής δεν μπορεί να επικοινωνήσει με επιθεωρητή του συμβαλλόμενου μέρους ή την αρμόδια υπηρεσία, θα περατώσει την επιθεώρησή του και θα εγκαταλείψει το σκάφος. Ενόσον ευρίσκεται στο σκάφος δεν επιτρέπεται να ξαναρχίσετε την αλίευση πριν ο επιθεωρητής μείνει ικανοποιημένος ότι δεν πρόκειται να επαναληφθεί η καταφανής παράβαση π.χ. επειδή δεν ευρίσκεσθε πλέον στην αυτή ζώνη αλιείας ή διότι αφαιρέσατε το απαγορευμένο αλιευτικό εργαλείο.

ΣΧΟΛΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

17. Έγγραφα που ελέγχθηκαν μετά τη διαπίστωση εκ πρώτης όψεως παράβασης .....

18. Παρατηρήσεις: (Στην περίπτωση διαφοράς μεταξύ του υπολογισμού των επί του σκάφους αλιευμάτων του επιθεωρητή και των σχετικών περιλήψεων των αλιευμάτων βάσει του ημερολογίου, καταχωρήσατε τη διαφορά αυτή επί %)

.....

.....

.....

19. Φωτογραφηθέντα αντικείμενα σχετικά με την εκ πρώτης όψεως παράβαση

.....

.....

.....

20. Λοιπά σχόλια, κατάθεση ή/και παρατηρήσεις του (των) επιθεωρητή(τών)

.....

.....

21. Καταθέσεις του δεύτερου επιθεωρητή ή του μάρτυρα .....

.....

22. Όνομα και υπογραφή του δεύτερου επιθεωρητή ή του μάρτυρα .....

23. Υπογραφή του υπεύθυνου επιθεωρητή .....

24. Κατάθεση του ή (των) μαρτύρων του πλοιάρχου .....

.....

.....

25. Όνομα και υπογραφή του ή (των) μαρτύρων του πλοιάρχου .....

.....

26. Βεβαίωση παραλαβής της έκθεσης από τον πλοίαρχο του σκάφους:

Ο υπογεγραμμένος, πλοίαρχος του σκάφους ....., βεβαιώ διά της παρούσης ότι έλαβα σήμερα αντίγραφο της παρούσης έκθεσης και θετικά φωτότυπα δευτέρων φωτογραφίσεων. Η υπογραφή αυτής της έκθεσης δεν συνεπάγεται αποδοχή ουδενός μέρους του περιεχομένου της έκθεσης.

Ημερομηνία ..... Υπογραφή .....

27. Σχόλια και υπογραφή του πλοιάρχου του σκάφους .....

.....

.....

ΤΟ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΛΟΙΑΡΧΟ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ, Ο ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗΣ ΚΡΑΤΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΒΕΙ ΣΤΗΝ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΝΟΜΗ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

1. Είμαι επιθεωρητής εξουσιοδοτημένος στο πλαίσιο του προγράμματος. Ιδού δελτίο ταυτότητάς μου. Επιθυμώ να επιθεωρήσω τα δίχτυα σας/άλλα αλιευτικά εργαλεία/αλιεύματα/έγγραφα.
2. Επιθυμώ να δω τον πλοίαρχο του σκάφους.
3. Παρακαλώ δώστε μου το όνομά σας.
4. Σας παρακαλώ να συνεργασθείτε μαζί μου ενόσω θα επιθεωρώ κατά πόσον τα αλιεύματα/ο εξοπλισμός/τα έγγραφά σας τηρούν τις σχετικές διατάξεις της Επιτροπής.
5. Παρακαλώ ελέγξατε τώρα το στίγμα σας και την ώρα.
6. Αναφέρω ότι το στίγμα σας είναι . . . ° πλάτος, . . . ° μήκος στις . . . GMT. Συμφωνείτε;
7. Μήπως θα επιθυμούσατε να ελέγξετε το στίγμα σας βάσει των οργάνων που βρίσκονται στο σκάφος επιθεώρησης;
8. Συμφωνείτε τώρα;
9. Παρακαλώ δείξτε μου τα έγγραφα που πιστοποιούν τη χώρα νηολόγησης του σκάφους/τα έγγραφα νηολογίου/το ημερολόγιο του πλοίου/το ημερολόγιο(α) αλιείας.
10. Παρακαλώ σημειώστε το όνομα και τη διεύθυνση των πλοιοκτητών του σκάφους στο κενό που σας υποδεικνύω στο έντυπο επιθεώρησης.
11. Ποιά είδη ιχθύων αλιεύετε κυρίως;
12. Ο στόχος της αλιευτικής σας δραστηριότητας είναι η ελάττωση;
13. Συμφωνώ.
14. Ναι.
15. Δεν συμφωνώ.
16. Όχι.
17. Παρακαλώ οδηγείστε με στη γέφυρα/στο κατάστρωμα εργασίας/στο χώρο επεξεργασίας ιχθύων/στους χώρους αποθήκευσης.
18. Χρησιμοποιείτε προσαρτήματα στα δίκτυα; Αν ναι, τι είδους; Παρακαλώ σημειώστε το είδος προσαρτημάτων στο κενό που σας υποδεικνύω.
19. Παρακαλώ ανάψτε αυτά τα φώτα.
20. Επιθυμώ να εξετάσω αυτό το δίχτυ/την ποδιά (στρώση) της τράτας.
21. Δείξτε μου τα άλλα αλιευτικά εργαλεία τα οποία βρίσκονται πάνω ή κοντά στο κατάστρωμα αλιείας.
22. Δείξτε μου το μετρητή διαμέτρου των διχτυών, αν υπάρχει.
23. Ζητείστε από τους άντρες σας να κρατήσουν αυτό το δίχτυ για να το μετρήσω.
24. Παρακαλώ ρίξτε αυτό το δίχτυ στο νερό για δέκα λεπτά της ώρας.
25. Επιθεώρησα . . . μάτια αυτού του διχτυού.
26. Ελέγξατε αν έχω καταγράψει ορθά στο έντυπο επιθεώρησης και στο διάκενο που σας υποδεικνύω, το πλάτος των ματιών που μετρήσαμε.
27. Επιθυμώ να επιθεωρήσω τα αλιεύματα. Έχει τελειώσει η διαλογή των ιχθύων;
28. Μπορείτε παρακαλώ να μου δείξετε αυτούς τους ιχθύες;
29. Επιθυμώ να υπολογίσω το ποσοστό ρυθμιζομένων ειδών στο αλίευμά σας.
30. Παρακαλώ κοιτάξτε το αντίγραφο του εντύπου επιθεώρησης στη γλώσσα σας και δώστε μου τις απαραίτητες πληροφορίες για να προβώ σε συμπλήρωση. Θα σας υποδείξω ποια σημεία.
31. Αν αρνηθείτε να συνεργαστείτε μαζί μου θα αναφέρω την άρνησή σας στο συμβαλλόμενο μέρος.
32. Διαπίστωσα ότι το πλάτος των ματιών του διχτυού που μέτρησα είναι κατά μέσο όρο . . . mm. Το μέγεθος τούτο είναι μικρότερο από το ελάχιστο επιτρεπόμενο μέγεθος ματιών και θα αναφερθεί στο συμβαλλόμενο μέρος.
33. Εντόπισα παράνομα προσαρτήματα στα δίχτυα/άλλα αλιευτικά εργαλεία. Θα το αναφέρω στο συμβαλλόμενο μέρος.
34. Θα τοποθετήσω τώρα το διακριτικό σήμα σε αυτό το αλιευτικό εργαλείο το οποίο πρέπει να παραμείνει όπως έχει έως ότου επιθεωρητής του συμβαλλόμενου μέρους ζητήσει να το ελέγξει.

35. Ανακάλυψα . . . ιχθύς μικροτέρου μεγέθους. Θα το αναφέρω στο συμβαλλόμενο μέρος.

36. Διαπίστωσα ότι αλιεύετε σ' αυτή την περιοχή/σε απαγορευμένη εποχή/με αλιευτικά εργαλεία που απαγορεύονται/για ιχθυαποθέματα των οποίων απαγορεύεται η αλιεία. Θα το αναφέρω στο συμβαλλόμενο μέρος.

37. Διαπίστωσα την ύπαρξη παρεμπίπτοντος αλιεύματος ρυθμιζομένων ειδών ιχθύων σε ποσοστό το οποίο υπερβαίνει τις επιτρεπτές ποσότητες. Θα το αναφέρω στο συμβαλλόμενο μέρος.

38. Έχω κάνει αντίγραφα της ακόλουθης καταχώρησης/καταχωρήσεων σε αυτό το έγγραφο. Παρακαλώ να τα υπογράψετε για να πιστοποιηθεί ότι πρόκειται για ακριβές αντίγραφο.

39. Επιθυμώ να επικοινωνήσω με την αρμόδια υπηρεσία του συμβαλλόμενου μέρους. Παρακαλώ φροντίστε να σταλεί αυτό το μήνυμα και να ληφθεί ενδεχομένως απάντηση.

40. Επιθυμείτε να παρατηρήσετε κάτι σχετικά με την επιθεώρηση, τον τρόπο διεξαγωγής της ή τη συμπεριφορά του ή των επιθεωρητών; Αν ναι, παρακαλώ σημειώστε το στο διάκενο που υποδεικνύω στο έντυπο επιθεώρησης το οποίο έχω συμπληρώσει. Παρακαλώ να υπογράψετε τις παρατηρήσεις. Υπάρχουν μάρτυρες που επιθυμούν να προβούν σε παρατηρήσεις; Αν ναι, μπορούν να τις σημειώσουν στο διάκενο του εντύπου επιθεώρησης που σας υποδεικνύω.

41. Αναχωρώ. Σας ευχαριστώ.